

BYRRH

VIN TONIQUE et APÉRITIF

RECOMMANDÉ AUX FAMILLES VENTE EN 1912: 11,000,000 DE BOUTELLES
L. VIOLET, - THUIR, FRANCE
Agents: PAUL GELPI & SONS, New Orleans

BYRRH

D. MERCIER'S SONS

Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles et la loyauté dans leurs transactions commerciales.
Vêtements confectionnés, Chapeaux et Articles de Toilette pour messieurs et enfants.
Le magasin est ouvert le samedi soir jusqu'à dix heures et fermé le dimanche.
Coin des rues Daubine et Bienville, à deux étages de la rue St. Charles, 2ème District.

FRENCH DRY CLEANING.

(Nettoyage à sec Français)
Pas une fantaisie ni une mode, mais une industrie qui est maintenant une nécessité.
Chaque département est sous la supervision directe d'une administration expérimentée et compétente.
Téléphonez Main 3897 et nous enverrons un solliciteur directement à votre porte.



PRETTY INDEED!

New York Drying and Cleaning Co
399 Rue St-Charles



LAISSEZ-NOUS ORGANISER VOTRE VOYAGE DE VACANCES

Voyages aller et retour pour toutes les stations d'été et

TARIFS D'ÉTÉ ET DE CONGRÈS

CALIFORNIE de l'Ouest

Tarifs d'été en vigueur du 1er juin au 30 septembre, 1913. Tarifs spéciaux pour Congrès en vigueur pendant tout l'été

SÉCURITÉ-PLAISIR

Signaux électriques, locomotives au pétrole, wagons-lits standard et touristes, wagons d'observation, de lecture et wagon-restaaurant.
Service parfait de wagon restaurant

W. H. STAKELUM, D. P. A., Lake Charles, La.
J. H. R. PARSONS, Gen. Pass. Agt., New Orleans, La.

3-1-1 OILS ANYTHING CLEANS, POLISHES EVERYTHING PREVENTS RUST EVERYWHERE

Le "3-1-1" est depuis 18 ans le lubrifiant par excellence du foyer et du bureau, le lubrifiant le plus demandé. Le "3-1-1" est assez léger pour lubrifier une montre, assez constant pour graisser une toupie à gaz. Sur un linéaire doux, il devient le plus commode et le moins coûteux, des "chiffons à essuyer" sont possédés. Le "3-1-1" empêche absolument les métaux de se rouiller ou de ternir, dans n'importe quel climat. Le "3-1-1" est le plus agréable des différents usages, des de suite notre grande bouteille échantillon et le diccionario des différents usages, des de suite notre grande bouteille échantillon et le diccionario des différents usages, des de suite notre grande bouteille échantillon et le diccionario des différents usages.

CRÈME SIMON

To make the SKIN OF FACE and HANDS VELVETY, SOFT and WHITE USE ONLY THE GENUINE

made by J. SIMON & CO., Paris, France
Its effect is aided by the use of POWDRE DE RIZ SIMON and SOAP SIMON
FOR SALE EVERYWHERE
MAURICE LEVY, Sole U. S. Agent
15-17 West 35th St., New York

"Onyx" Hosiery

Marque de Fabrique.

For dandruff, use ED. PINAUD'S HAIR TONIC

Free Parfumerie ED. PINAUD, Dept. M., Ed. PINAUD Bldg., New York

Résultats du Baseball

"PELICANS"			
Dates des parties à la Nouvelle Orléans.	Gagné.	Perdu.	Pct.
Mobile-13, 14, 15 juin; 13, 14, 15 août.	20	12	.707
New York	24	10	.588
Brooklyn	23	10	.546
Chicago	23	10	.521
Pittsburg	23	24	.459
St. Louis	22	26	.458
Boston	17	26	.295
Cincinnati	17	21	.333

National League.			
Dates des parties à la Nouvelle Orléans.	Gagné.	Perdu.	Pct.
Philadelphia 3, Cincinnati 2.			
Pittsburg 5, Brooklyn 4.			
A Pittsburgh-031 000 001-2			
Brooklyn-010 100 200-3			
Batteries - Buckner, Wagner et Miller; Hendrix, Cooper et Simon.			
Philadelphia 3, Cincinnati 2.			
A Cincinnati-100 100 000-5			
Cincinnati-000 010 000-2			
Batteries - Sutton, Alexander et Kilmer; Brown et Kling.			
Chicago 3, New York 2.			
A Chicago-000 000 101 4-3			
New York-010 010 010 0-2			
Batteries - Vardquard et Meyers; Cheney, Humphries, Archer et Bresnahan.			
St. Louis 8, Boston 7.			
A St. Louis-001 400 100 01-7			
Boston-000 001 311 02-8			
Batteries - Jackson et Casiden; Burk, Perritt, Willis, Geyer et Harmon et McLean et Wingo.			

LE JEU DE BASEBALL.			
Dates des parties à la Nouvelle Orléans.	Gagné.	Perdu.	Pct.
Montgomery 5, Nouvelle Orléans 2.			
A Nouvelle Orléans-000 000 100 0-4			
Montgomery-000 100 000 0-5			
Coups - 100 000 000-5			
New Orleans-000 000 110-2			
Coups - 000 020 120-3			
Atlanta 6, Birmingham 4.			
A Birmingham-000 004 000 000-4			
Birmingham-000 000 000 000-4			
Batteries - Dent and Dumm; Foxen et Meyer.			
Nashville 11, Chattanooga 1.			
A Nashville-002 410 103-11			
Chattanooga-100 100 000-1			
Batteries - Williams et Gibson; Sonnmergs et Moran.			

American League.			
Dates des parties à la Nouvelle Orléans.	Gagné.	Perdu.	Pct.
Philadelphia 10, St. Louis 1.			
A Philadelphia-402 002 203-10			
Philadelphia-010 003 000-4			
Mitchell, Weltman et McAllister.			
Batteries - Mitchell, Weltman et McAllister; Brown, Plank, Lapp et Schank.			
Boston 7, Cleveland 2.			
A Boston-500 001 011-7			
Boston-000 001 020-1			
Batteries - Gregg, Steen, Blending; Carich et O'Neill; Collins et Carrigan.			
Washington 3, Detroit 6.			
A Washington-003 000 000-3			
Detroit-000 000 000 000-6			
Batteries - Clauss, House et McKeen; John et Ainsworth.			
Chicago 5, New York 1.			
A New York-000 010 000-1			
Chicago-000 100 000-5			
Batteries - Scott et Schalk; McConnell, Caldwell, Schutt et Sweeney.			

Southern League.			
Dates des parties à la Nouvelle Orléans.	Gagné.	Perdu.	Pct.
Mobile	28	30	.555
Nashville	20	24	.517
Atlanta	28	25	.588
Chattanooga	26	27	.491
Montgomery	26	27	.491
Memphis	25	28	.468
Birmingham	24	28	.462
New Orleans	19	30	.345

Liste des navires dans le port			
Noms	Destination	Mouillage	
Alexandrian	Liverpool	rue 7ème	
Alm	New York	rue 7ème	
Atlantic	Bremen	rue Celeste	
Belvernon	Port Barrios	ter Dist 13	
Celba	Honduras	3me Dist 30	
Cereca	Genoa	3me Dist 27	
Chalmette	Havana	2me Dist 19	
Director	Liverpool	Westwego	
Ethelwold	Barcelona	rue Valence	
Gerry	Colon	ter Dist 15	
Heredia	Colon	ter Dist 15	
Jos. Vaccaro	Celba	3me Dist 30	
Naxolan	New York	Baton Rouge	
Raymond	New York	Baton Rouge	
Songstad	Cuba	New Refin'g	
Sonora	Mexico	Algiers	
St. Dunstan	Stuyvesant	Algiers	
Uganda	Glasgow	rue Harmony	

Liste des navires partis pour la Nouvelle Orléans			
Noms	Destination	Mouillage	
Wahnetta	Mexico	Algiers	
Clara	Portugal	rue 7ème	
Malwa	Cuba	Algiers	
Matador	Bremen	Algiers	

Liste des navires partis pour la Nouvelle Orléans			
Noms	Destination	Mouillage	
Henry F. Kreege	Florida	Oretna	
Virgil	Buenos Aires	rue Lafayette	
Wahnetta	Mexico	Algiers	
BARKS.			
Clara	Portugal	rue 7ème	
Malwa	Cuba	Algiers	
Matador	Bremen	Algiers	

AMSTERDAM.
Steamship Rotterdam, Gleske part 21 mai
Steamship Escalona, parti 7 juin

VENTES A L'ENCAU
PARKERNAGHAN & CORDILL
ANNONCE JUDICIAIRE.
Un cottage de rapport, double sur un grand terrain, Nos. 2918-2920 rue Laurel et augmentant les valeurs des bûtilles - Septième District.
Succession de Joseph Apken.

COUR CIVILE DE DISTRICT pour la Paroisse d'Orléans.
Par KERNAGHAN & CORDILL, W. A. Kernaghan, Encaveur - Bureau No. 339 rue Carondelet JEUDI, le 10 juillet 1913, à midi, à la Baronne, sera vendu aux enchères publiques en vertu d'un ordre de vente de la Cour civile, le terrain de chaque côté du certain terrain, situé dans le sixième District de cette ville, dans l'île No. 151, borné par la rue Laurel au Nord, la rue 14e au Sud, l'avenue de la rue Laurel à l'Est et la rue 13e à l'Ouest. La dite parcelle a une superficie de trente-six (36) pieds cinq (5) pouces de largeur par cinquante (50) pieds de longueur. La dite parcelle est divisée en deux (2) parties égales et parallèles par une ligne passant par la rue Laurel sur cent vingt (20) pieds de largeur par cinquante (50) pouces de largeur de face à la rue Laurel. La dite parcelle est divisée en deux (2) parties égales et parallèles par une ligne passant par la rue Laurel sur cent vingt (20) pieds de largeur par cinquante (50) pouces de largeur de face à la rue Laurel. La dite parcelle est divisée en deux (2) parties égales et parallèles par une ligne passant par la rue Laurel sur cent vingt (20) pieds de largeur par cinquante (50) pouces de largeur de face à la rue Laurel. La dite parcelle est divisée en deux (2) parties égales et parallèles par une ligne passant par la rue Laurel sur cent vingt (20) pieds de largeur par cinquante (50) pouces de largeur de face à la rue Laurel.

F. A. BRUNET
IMPORTATEUR DIRECT
HORLOGER, BIJOUTIER, JOAILLIER
313 - RUE ROYALE - 313
ALLIANCES ET BAGUES DE MARIAGE EN TOUT GENRE.
La Seule Grande et Unique Maison Française à la Nlle-Orléans.
Venez visiter et vous rendre compte par vous-même du bas prix de mes marchandises pour lesquelles je défie toute concurrence.
Les ordres de la campagne sont sollicités.
PHONE MAIN 4360.

La Compagnie d'Assurances Liverpool & London & Globe
A cherché pendant ses cinquante années de service aux Etats-Unis à réaliser la définition du mot assurer, à savoir: "Rendre certain ou garantir." Toutes personnes en réclamations pour pertes, assurées dans cette Compagnie et atteintes par les sérieuses conflagrations qui ont eu lieu dans ce pays-ci et dans d'autres, atteront volontiers, croyons nous, le sentiment de sécurité que leur a fait éprouver la possession de nos polices et la satisfaction que leur ont donnée nos règlements.

CHEMINS DE FER. CHEMINS DE FER.

Car Moteur
VIA Y. et M. V.
Nouvelle-Orléans et Baton Rouge
COMMENÇANT LE 1er DECEMBRE.

Quitte la Nouvelle Orléans	Car Moteur.	Train Réguliers
Arrive à La Place, Drapeau	6:55 a.m.	7:00 a.m.
Arrive à Réservoir, Drapeau	8:00 a.m.	8:10 a.m.
Arrive à Garyville, Drapeau	8:10 a.m.	8:20 a.m.
Arrive à Litcher	8:15 a.m.	8:25 a.m.
Arrive à Convent	8:25 a.m.	8:40 a.m.
Arrive à Burdette	8:40 a.m.	8:57 a.m.
Arrive à Baton Rouge	9:09 a.m.	9:25 a.m.
Quitte Baton Rouge	4:00 p.m.	2:00 p.m.
Arrive à Burdette	4:10 p.m.	6:15 p.m.
Arrive à Convent	4:25 p.m.	6:33 p.m.
Arrive à Litcher	4:30 p.m.	7:10 p.m.
Arrive à Garyville, Drapeau	5:25 p.m.	3:48 p.m.
Arrive à Réservoir, Drapeau	6:42 p.m.	4:15 p.m.
Arrive à La Place, Drapeau	8:40 p.m.	4:24 p.m.
Arrive à Nouvelle Orléans	8:50 p.m.	3:30 p.m.

EST OU OUEST

PRENEZ LE SOUTHERN PACIFIC
Par Mer jusqu'à New York et la Havane
Par Chemin de fer jusqu'en Californie et dans tout l'Ouest
Demandez pour la littérature gratis. Bureau de billets en ville.
227 RUE ST. CHARLES
PHONE MAIN 4027

L'ILLINOIS CENTRAL

Fournit le Service le Plus Efficace pour Chicago
St. Louis
Louisville
Cincinnati

Le Train de New York

7:30 P. M.
A la 32me rue et la 7me Avenue Un lit et de Broadway.
Eclairé à l'Electricité. Excellent Service de Wagon Restaurant.
Bureau des Billets, 241 RUE ST. CHARLES.
Dépôt: Station Terminale, rue du Canal.
PHONE MAIN 238.

Mineral Wells

Seule ligne faisant un service direct
DALLAS ET FORT WORTH
Bureau 207 Rue St. Charles